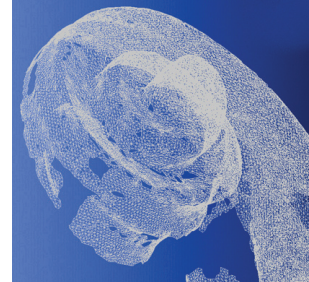


LA FOTOGRAFIA DELLA FLUORESCENZA INDOTTA DA LUCE UV



ITA – la fotografia della fluorescenza indotta da luce ultravioletta è una tecnica qualitativa preliminare che consente all'operatore di osservare e mappare in modo chiaro la distribuzione dei materiali organici, come vernici e colle, sulla superficie dello strumento musicale. Un materiale può infatti apparire con un colore di fluorescenza caratteristico, che lo distingue cromaticamente dalla materia organica presente nel suo intorno. Si rivela inoltre una tecnica estremamente efficace per documentare progressi interventi di restauro.

ENG – *The photography of the UV-light induced fluorescence is a qualitative preliminary technique that allows to observe and map the distribution of organic materials, such as varnishes and glues, on the surface of a musical instrument. In fact, a material may appear with characteristic fluorescence color that chromatically distinguishes it from different organic matters present in its vicinity. It's also a technique extremely effective to document past restoration.*